

REGOLAMENTO DEL CONCORSO

(di seguito: il “Regolamento”)

§1 DISPOSIZIONI GENERALI

1. Il concorso previsto dal presente Regolamento è organizzato con il nome “Soleo Glow” (di seguito: il “Concorso”).
2. Il Concorso è organizzato e trasmesso attraverso i mezzi di comunicazione di massa – Internet.
3. L’organizzatore del Concorso è Komar Group Maciej Komarczuk (NIP: 526-259-76-80; REGON: 146341593), di seguito: “Organizzatore”, con sede in ul. Puławska 255/16, 02-740 Varsavia, che agisce su incarico di Aroma Trend Sp. z o.o. (NIP: 5342408853; numero KRS: 0001082691), di seguito: “Sponsor”.
4. Il presente Concorso non deve essere considerato come un gioco d’azzardo ai sensi dell’art. 1 comma 2 della Legge sui giochi d’azzardo del 19 novembre 2009, in particolare non è una lotteria, una scommessa reciproca né alcun altro tipo di gioco ai sensi della suddetta legge.
5. Il Concorso si svolge secondo le regole previste dal Regolamento, il cui contenuto il Partecipante è tenuto a leggere prima di partecipare al Concorso. La partecipazione al Concorso implica l’accettazione del Regolamento. La partecipazione è volontaria.
6. Lo scopo del Concorso è la ricerca di forme artisticamente interessanti di promozione della cura del corpo e dei cosmetici offerti dallo Sponsor.
7. Il Concorso è rivolto a persone residenti in Polonia, Germania, Italia, Regno Unito e Irlanda.
8. Le iscrizioni al Concorso sono accettate in modo continuativo nel periodo dal 16.04.2026 al 29.05.2026.
9. I vincitori del Concorso saranno non più di 12 partecipanti, selezionati dalla Commissione del Concorso tra tutti i Partecipanti che avranno inviato una candidatura valida entro il termine indicato nel punto precedente.
10. La partecipazione al Concorso, così come i diritti e gli obblighi ad essa connessi, incluso il diritto di richiedere il premio, non possono essere trasferiti ad altre persone o soggetti.
11. In caso di eventuali discrepanze o dubbi nell’interpretazione delle disposizioni del Regolamento, prevale la versione in lingua inglese del Regolamento.
12. Allegato al presente Regolamento, che ne costituisce parte integrante:

- Allegato n. 1 – dichiarazione dei Vincitori del Concorso relativa al trasferimento dei diritti d’autore patrimoniali.
- Allegato n. 2 – consenso alla pubblicazione dell’immagine.

§2 CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

1. Può partecipare al Concorso una persona fisica maggiorenne, con piena capacità di agire, che soddisfi congiuntamente tutte le seguenti condizioni, nel rispetto dei termini stabiliti nel presente Regolamento (di seguito: “Partecipante”):

- compilare correttamente il modulo di partecipazione disponibile sul sito: www.soleoglow.com,
 - possedere un profilo pubblico su almeno una delle seguenti piattaforme: Facebook, TikTok, Instagram (di seguito: le “Piattaforme”), sul quale pubblicherà il Compito del Concorso e lo manterrà pubblicamente accessibile fino al 31.12.2026. Il Partecipante si impegna a contrassegnare il Compito del Concorso con gli appositi hashtag descritti al §3. A scanso di equivoci, si precisa che le Piattaforme non sono organizzatrici del Concorso, non lo gestiscono, non lo supportano né lo sponsorizzano; esse costituiscono esclusivamente uno strumento attraverso il quale il Partecipante realizza il Compito del Concorso di cui al §3 del Regolamento,
 - risiedere nel territorio di uno dei seguenti Paesi: Polonia, Germania, Italia, Regno Unito, Irlanda e indicare nel modulo di partecipazione, come luogo di residenza, il Paese in cui effettivamente si trova,
 - eseguire il Compito del Concorso in conformità alle regole stabilite nel §3 del Regolamento,
 - concedere tutti i consensi richiesti dal Regolamento.
2. Una candidatura sarà considerata valida se soddisfa i requisiti del Regolamento, in particolare se contiene un link funzionante a una pubblicazione video accessibile pubblicamente. L’Organizzatore si riserva il diritto di verificare la correttezza delle candidature in ogni fase del Concorso e di respingere le candidature che non soddisfano i requisiti del Regolamento.
 3. Nel caso di un imprenditore, la condizione per la partecipazione al Concorso è l’indicazione di un Partecipante che sia una persona fisica maggiorenne, che rappresenterà l’imprenditore nel Concorso e che soddisferà tutte le condizioni stabilite nel §2 del Regolamento, nonché eseguirà il Compito del Concorso di cui al §3 del Regolamento.
 4. Non possono partecipare al Concorso l’Organizzatore, né i dipendenti o collaboratori dell’Organizzatore o dello Sponsor, né i loro familiari più stretti (coniugi e ascendenti e discendenti di primo grado).

§3 COMPITO DEL CONCORSO

1. Il compito del Concorso consiste nella preparazione, da parte del Partecipante, di un materiale video che faccia riferimento al tema del concorso descritto sul sito www.soleoglow.com, in particolare mostrando lo stile di vita del Partecipante e il modo in cui si prende cura di sé e, nel caso di persone legate al settore beauty/cura personale/abbronzatura, anche il modo in cui la cura personale e il “glow lifestyle” fanno parte della sua vita quotidiana o del suo lavoro.
2. Il Partecipante pubblica il materiale video su un profilo pubblico su almeno una delle Piattaforme indicate al §2 comma 1 punto 2 del Regolamento e successivamente trasmette il link al materiale tramite il modulo di partecipazione disponibile sul sito: www.soleoglow.com (di seguito: “Compito del Concorso”). Per la candidatura è sufficiente il link a una sola pubblicazione video su una delle Piattaforme (Instagram, TikTok o Facebook).

3. La pubblicazione del materiale deve essere contrassegnata con gli hashtag #SoleoGlow e #SoleoGlowCasting, nonché con l'hashtag appropriato a seconda del Paese da cui proviene la candidatura del Partecipante, ossia: #SoleoGlowUK / #SoleoGlowDE / #SoleoGlowIT / #SoleoGlowPL / #SoleoGlowIE. Il Partecipante è inoltre tenuto a contrassegnare (taggare) i profili dello Sponsor: @Soleo_tanning (Instagram), @Soleo_tanning (TikTok) e @Soleo (Facebook).
4. Nell'ambito del Compito del Concorso, l'utilizzo di prodotti associati allo Sponsor non è obbligatorio, tuttavia può essere preso in considerazione nella valutazione della candidatura.
5. Il Partecipante può pubblicare contenuti aggiuntivi relativi al Concorso (ad es. ulteriori video o fotografie) e svolgere attività correlate alla comunicazione del Concorso. I contenuti aggiuntivi non richiedono una nuova candidatura tramite modulo, tuttavia possono essere presi in considerazione nella valutazione della candidatura come elemento dell'attività del Partecipante.
6. L'esecuzione del Compito del Concorso:
 - (1) deve essere il risultato della creatività personale del Partecipante ed essere collegata al tema del Concorso;
 - (2) non può costituire pubblicità negativa né danneggiare la reputazione o il buon nome dell'Organizzatore o dello Sponsor;
 - (3) non può violare i diritti di terzi, in particolare diritti d'autore, diritti di proprietà industriale, diritti all'immagine e diritti della personalità di terzi, né contenere contenuti contrari alle norme di legge vigenti, al buon costume e ai principi di convivenza sociale;
 - (4) non può contenere contenuti che rappresentino o promuovano violenza, odio, discriminazione (razziale, culturale, religiosa, ecc.), linguaggio volgare o contenuti offensivi;
 - (5) non può contenere marchi commerciali, contenuti pubblicitari o promozionali di soggetti terzi diversi dall'Organizzatore o dallo Sponsor;
 - (6) deve essere conforme al regolamento della Piattaforma su cui verrà pubblicato il Compito del Concorso e alle sue funzionalità.
7. La Commissione del Concorso ha il diritto di squalificare un Partecipante e di non prendere in considerazione il suo Compito del Concorso nel caso di mancato rispetto di una qualsiasi delle suddette condizioni del Concorso, violazione delle regole del presente Concorso o presentazione di dichiarazioni non veritiere relative al Concorso, nonché in caso di violazione di una qualsiasi delle disposizioni del presente Regolamento. L'Organizzatore si riserva il diritto di verificare le condizioni di partecipazione al Concorso in ogni fase del suo svolgimento. La squalifica del Partecipante può avvenire anche dopo la conclusione del Concorso, qualora la violazione del presente Regolamento venga accertata successivamente alla sua conclusione; in tal caso, in particolare, potrà essere revocato il diritto al premio al Partecipante che abbia violato le condizioni del Regolamento.

§4 DIRITTI D'AUTORE E TUTELA DELL'IMMAGINE

1. L'invio da parte del Partecipante del Compito del Concorso che costituisce un'opera ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (di seguito: "Opera") comporta la concessione all'Organizzatore e allo Sponsor di una licenza gratuita, non esclusiva e senza limitazioni territoriali, che autorizza l'Organizzatore e lo Sponsor a utilizzare l'Opera e i diritti connessi ad essa relativi al videogramma e alle esecuzioni artistiche in esso

contenute per la durata del Concorso e per un periodo di 8 anni dopo la sua conclusione, in particolare nei seguenti campi di sfruttamento: fissazione e riproduzione nella rete Internet, in particolare diffusione illimitata su Internet – in particolare ma non esclusivamente sui siti dell'Organizzatore o dello Sponsor, introduzione nella memoria del computer, esecuzione pubblica, esposizione, visualizzazione, trasmissione e ritrasmissione nella rete Internet (inclusi i social media). L'Organizzatore né lo Sponsor non sono obbligati a diffondere o utilizzare i Compiti del Concorso.

2. Il Partecipante dichiara che il Compito del Concorso realizzato da lui è di sua paternità (ossia il Partecipante del Concorso ne è l'unico autore) e che non viola alcun diritto, inclusi i diritti della personalità né i diritti d'autore (inclusi i diritti connessi alle esecuzioni artistiche contenute nel videogramma) e dichiara di avere il diritto di disporre di tutti gli elementi del Compito del Concorso, includendo anche un eventuale sottofondo musicale (in particolare il Partecipante si impegna a utilizzare la libreria multimediale gratuita disponibile sulla piattaforma o musica propria).
3. Il Partecipante, al momento dell'invio del Compito del Concorso, concede all'Organizzatore e allo Sponsor un'autorizzazione non esclusiva e senza limitazioni territoriali per l'esercizio dei diritti d'autore derivati sull'Opera. Tale autorizzazione comprende il diritto dell'Organizzatore di:

- elaborare l'Opera, inclusa la sua riduzione, sintesi, modifica, adattamento e combinazione con altre opere;
- tradurre l'Opera in qualsiasi lingua;
- utilizzare e disporre delle elaborazioni così create in tutti i campi di sfruttamento indicati nel presente Regolamento.

4. L'Organizzatore ha il diritto di trasferire l'autorizzazione sopra indicata a terzi (ad es. subappaltatori, partner mediatici) senza la necessità di ottenere un consenso separato dal Partecipante. Il Partecipante si impegna a non revocare l'autorizzazione concessa.
5. Il Partecipante autorizza l'Organizzatore ad apportare qualsiasi modifica, adattamento, riduzione ed elaborazione dell'Opera necessaria al suo sfruttamento, in particolare a:

- montaggio, combinazione con altre registrazioni (video e audio),
- aggiunta di sottotitoli, voce narrante, loghi ed elementi grafici,
- modifica del formato, della risoluzione e della colorazione della registrazione.

6. Il Partecipante si impegna a non esercitare il diritto di supervisione autoriale spettantegli sul modo di utilizzo dell'Opera da parte dell'Organizzatore. Il Partecipante autorizza l'Organizzatore a decidere sulla prima divulgazione pubblica dell'Opera e sul modo di indicare l'autore (ad es. nella descrizione del post o nei titoli di coda) oppure a pubblicare l'Opera in forma anonima (senza indicazione dell'autore).
7. A titolo della concessione della licenza e dei diritti sopra indicati, ai Partecipanti non spetta alcun compenso né qualsiasi altra pretesa nei confronti dell'Organizzatore o dello Sponsor.

Nel caso dei Vincitori del Concorso, ai Partecipanti non spetta, oltre al Premio, alcun compenso aggiuntivo a titolo della licenza concessa.

8. Se la candidatura contiene l'immagine del Partecipante, la candidatura al Concorso costituisce contemporaneamente il consenso concesso dal Partecipante all'Organizzatore per la diffusione della propria immagine. Se nel Compito del Concorso è stata inserita l'immagine di una terza persona che non costituisce soltanto un dettaglio di un insieme quale un'assemblea, un paesaggio o un evento pubblico (ai sensi dell'art. 81 comma 2 punto 2 della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi), la candidatura al Concorso equivale alla dichiarazione del Partecipante di aver ottenuto da tale persona il consenso alla pubblicazione della sua immagine da parte dell'Organizzatore.
9. Il Partecipante del Concorso esprime il consenso alla pubblicazione gratuita del Compito del Concorso da parte dell'Organizzatore. Qualora una terza persona presenti una rivendicazione nei confronti dell'Organizzatore in relazione alla violazione dei suoi diritti, inclusi i diritti d'autore, il Partecipante si impegna ad assumersi la piena responsabilità civile in tal senso.

§5 REGOLE DI ASSEGNAZIONE DEI PREMI

1. Tutte le Iscrizioni che soddisfano i requisiti del Regolamento saranno sottoposte alla valutazione della Commissione del Concorso.
2. I vincitori del Concorso sono selezionati tramite deliberazione della Commissione del Concorso composta da Joanna Sekuna, Maciej Komarczuk, Anna Wójcik, Anita Makowska, Witold Gedymin (di seguito: "Commissione del Concorso"). Il risultato del Concorso è determinato esclusivamente dalla valutazione della Commissione.
3. Nel valutare i Compiti del Concorso presentati (e nell'assegnare punti alle singole candidature), la Commissione terrà conto dei seguenti criteri:
 - conformità al tema e al Regolamento del Concorso;
 - qualità artistiche, creatività, inventiva, originalità e valore promozionale;
4. Indipendentemente dai suddetti criteri e dal rispetto dei requisiti formali, la Commissione potrà assegnare punti aggiuntivi per:
 - utilizzo dei prodotti del marchio Soleo nel materiale;
 - utilizzo dei materiali promozionali ufficiali del marchio Soleo disponibili sul sito www.soleoglow.com;
 - pubblicazione di materiali aggiuntivi (video o fotografie) contrassegnati con gli hashtag del concorso;
 - attività del Partecipante sui social media dello Sponsor (in particolare: mettere "mi piace", condividere, commentare i post del concorso);
 - raccomandare il Concorso ad altre persone, fermo restando che per raccomandazione si intende il tag del profilo del Partecipante da parte della persona invitata nella descrizione del post del concorso;

- inserimento del link alla pagina del concorso (Landing Page: www.soleoglow.com) nella bio;
- pubblicazione su almeno 2 profili/canali.

5. Il premio Glow Kit (di cui al §6 comma 1 punto 1) spetta ai primi 150 Partecipanti che hanno inviato una candidatura corretta nell'ambito del Concorso – fa fede l'ordine di ricezione della candidatura corretta nel sistema. Le candidature presentate prima della data di entrata in vigore della presente modifica del Regolamento sono incluse nella suddetta graduatoria secondo l'ordine originario di ricezione. L'Organizzatore si riserva il diritto di verificare la correttezza della candidatura (conformità al Regolamento) prima dell'assegnazione e della spedizione del Glow Kit.

6. L'annuncio dei vincitori del Concorso avverrà entro il 08/06/2026. L'annuncio sarà effettuato tramite il sito www.soleoglow.com.

7. I Partecipanti che hanno vinto il Concorso riceveranno il premio indicato al §6 comma 1 punto 2.

8. L'elenco finale dei vincitori, in conformità al presente Regolamento del Concorso, è redatto dalla Commissione del Concorso, le cui decisioni sono definitive nell'ambito della procedura prevista dal presente Regolamento. Ciò non esclude né limita il diritto del Partecipante di far valere i propri diritti in sede giudiziaria secondo le norme generali. Le opinioni della Commissione riguardanti le singole Prove del Concorso o i Partecipanti non sono rese pubbliche.

§6 PREMI

1. I premi del Concorso sono:

- Glow Kit – set di cosmetici del marchio Soleo del valore di circa 250 EUR, assegnato ai primi 150 Partecipanti che hanno inviato una candidatura valida, conformemente al §5 comma 5 del Regolamento (di seguito: "Glow Kit")
- Premio Principale – soggiorno di 4 giorni in un hotel di lusso a Ibiza nel periodo dal 22.06.2026 al 25.06.2026, assegnato a 12 Vincitori del Concorso (di seguito: "Premio Principale")

2. Il valore del Premio Principale dipende dal Paese di provenienza del Partecipante e sarà comunicato al Partecipante individualmente, in considerazione dei costi di viaggio e delle relative differenze logistiche.
3. Condizione per la consegna al Partecipante del Premio Principale è la presentazione, in forma scritta, di una dichiarazione di trasferimento dei diritti patrimoniali d'autore (allegato n. 1) e di una dichiarazione di consenso alla diffusione dell'immagine (allegato n. 2). Tali dichiarazioni devono essere presentate non oltre 7 giorni prima della data della partenza e inviate via e-mail (scansione firmata), nonché consegnate in originale il giorno dell'arrivo in hotel.

4. L'Organizzatore non è responsabile per eventuali modifiche delle condizioni di realizzazione dei Premi derivanti da cause indipendenti dall'Organizzatore, fermo restando che tale modifica non può riguardare il valore di ciascun premio, che rimane invariato.
5. Alla data di assegnazione del premio del valore fino a 2.000 PLN lordi, l'Organizzatore non tratterà l'imposta sul reddito forfettaria sul premio, poiché il Concorso è annunciato e organizzato tramite mezzi di comunicazione di massa (Internet). Pertanto, il premio nel Concorso beneficia dell'esenzione dall'imposta sul reddito indicata nell'art. 21 comma 1 punto 68 della legge del 26 luglio 1991 sull'imposta sul reddito delle persone fisiche.
6. In caso di Premio di valore superiore a 2.000 PLN, l'Organizzatore prevede un premio aggiuntivo in denaro pari all'11,11% del valore del premio nel Concorso, fermo restando che tale importo sarà trattenuto dall'Organizzatore e destinato al pagamento dell'imposta sul reddito sui premi sul conto dell'ufficio fiscale competente. Il Partecipante si impegna a collaborare con l'Organizzatore per la regolazione degli obblighi fiscali, in particolare fornendo i dati richiesti dalle normative vigenti.
7. Nel caso in cui il Vincitore del Concorso sia un imprenditore (Partecipante che agisce in nome e per conto di un imprenditore), tale imprenditore provvede autonomamente alla liquidazione dell'imposta dovuta relativa al premio ricevuto – in tal caso il premio aggiuntivo in denaro (11,11%) di cui al comma precedente non si applica.
8. Il Partecipante non sostiene il costo dei biglietti aerei/autobus, tuttavia è tenuto a raggiungere a proprie spese l'aeroporto/la stazione indicati sul biglietto ricevuto dall'Organizzatore.
9. Durante il soggiorno connesso alla vincita nel Concorso, lo Sponsor presenterà i marchi a lui appartenenti e garantirà attrazioni per i vincitori legate al soggiorno nel luogo indicato, e durante il soggiorno i vincitori saranno accompagnati da operatori video e fotografi che documenteranno lo svolgimento del soggiorno.

§7 REGOLE PER IL RITIRO DEI PREMI

1. I vincitori del premio Glow Kit sono obbligati a fornire i dati personali (nome e cognome nonché indirizzo per la corrispondenza: via, numero civico, codice postale, località, numero di telefono e indirizzo e-mail) al fine di consentire la consegna del Premio di cui al §6 comma 1 punto 1 del Regolamento. I suddetti dati devono essere forniti tramite il modulo di partecipazione disponibile sul sito del Concorso oppure tramite contatto con l'Organizzatore del Concorso.
2. I vincitori del Concorso (vincitori del Premio Principale) sono obbligati a fornire i suddetti dati personali nonché il numero del documento di identità (carta d'identità / passaporto) e le relative date di validità, al fine di consentire la prenotazione del biglietto aereo, qualora uno qualsiasi di tali dati subisca modifiche (ad es. cambio di residenza, cognome, ecc.).
3. Il vincitore del Concorso (vincitore del Premio Principale) si impegna, entro 2 giorni dalla data di ricezione della comunicazione di vincita nel Concorso, a presentare una dichiarazione attestante la possibilità di partecipare al viaggio di cui al §6 comma 1 punto 2 del Regolamento. In caso di mancata presentazione della suddetta dichiarazione oppure qualora nella dichiarazione venga indicato che non è possibile usufruire del Premio Principale, la Commissione del Concorso deciderà di assegnare tale Premio alla persona successiva in

graduatoria che, conformemente al Regolamento, avrebbe diritto a riceverlo, fermo restando che la stessa persona non può ricevere due volte il Premio Principale.

4. Il vincitore non può richiedere la sostituzione del Premio vinto con un altro, incluso l'equivalente in denaro, né trasferire a terzi il diritto di rivendicare la consegna del premio.

§8 RECLAMI

1. Tutti i reclami riguardanti le modalità di svolgimento del Concorso devono essere presentati dai Partecipanti per iscritto mediante lettera raccomandata inviata all'indirizzo dell'Organizzatore con la dicitura: „Reclamo Soleo Glow” oppure tramite l'indirizzo e-mail: contact@soleoglow.com

2. I reclami possono essere presentati durante lo svolgimento del Concorso oppure entro 14 giorni dalla conclusione del Concorso. Fa fede la data di ricezione del reclamo da parte dell'Organizzatore (la data di ricezione nella casella e-mail nel caso di reclamo presentato in tale forma).

3. Il reclamo scritto deve contenere nome, cognome, indirizzo completo del Partecipante, il motivo del reclamo, la modalità di risoluzione richiesta nonché la firma autografa. Il reclamo inviato tramite e-mail deve contenere gli stessi elementi, ad eccezione della firma autografa.

4. I reclami saranno esaminati dall'Organizzatore senza indugio dopo la loro ricezione. I reclami che non soddisfano le condizioni indicate ai punti 1–3 non saranno esaminati.

§9 DATI PERSONALI

1. Le seguenti disposizioni del Regolamento costituiscono l'adempimento dell'obbligo informativo derivante dall'art. 13 par. 1 e par. 2 nonché dall'art. 14 par. 1 e par. 2 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (di seguito: “GDPR”).

2. Il titolare del trattamento dei dati personali dei Partecipanti è Aroma Trend Sp. z o.o. (NIP: 5342408853; numero KRS: 0001082691) (di seguito: “Titolare del trattamento”), per conto del quale l'Organizzatore (Komar Group Maciej Komarczuk) svolge il Concorso in qualità di responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 GDPR.

3. Il contatto con il Titolare del trattamento, in tutte le questioni relative al trattamento dei dati personali e all'esercizio dei diritti connessi a tale trattamento, è possibile all'indirizzo e-mail: contact@soleoglow.com.

4. I dati dei Partecipanti saranno trattati in conformità alle disposizioni del GDPR e ad altre normative in materia di protezione dei dati personali. I dati saranno trattati sulla base del legittimo interesse del Titolare del trattamento (art. 6 par. 1 lett. f GDPR) – nella misura necessaria allo svolgimento del Concorso, alla determinazione del risultato, all'assegnazione dei premi, alla gestione dei reclami nonché alla gestione di eventuali reclami e difesa di pretese, nonché a fini archiviazione, analisi e statistica; e sulla base degli obblighi legali (art. 6 par. 1 lett. c GDPR) – nella misura degli obblighi fiscali e contabili relativi all'assegnazione dei premi.

5. I dati dei Partecipanti possono essere inoltre trattati dall'Organizzatore e dallo Sponsor mediante l'invio di comunicazioni di marketing relative, tra l'altro, a ulteriori azioni

promozionali e concorsi (art. 6 par. 1 lett. a GDPR), a condizione che il Partecipante abbia espresso il consenso a ricevere informazioni commerciali per via elettronica ai sensi della legge del 18 luglio 2002 sulla prestazione di servizi per via elettronica.

6. I dati possono essere comunicati ad altri destinatari esclusivamente nella misura necessaria, ossia al fine di svolgere il Concorso, determinarne i risultati e assegnare i premi, adempiere agli obblighi legali del Titolare del trattamento, per finalità derivanti da interessi legittimi del Titolare o di terzi e sulla base del consenso del Partecipante. Destinatario dei dati è in particolare Komar Group Maciej Komarczuk (ul. Puławska 255/16, 02-740 Warszawa) in qualità di responsabile del trattamento per conto del Titolare sulla base di un contratto di nomina al trattamento dei dati ai sensi dell'art. 28 GDPR.

7. I destinatari dei dati possono essere in particolare soggetti esterni che trattano i dati su incarico del Titolare, i quali operano sulla base di contratti con il Titolare e solo secondo le sue istruzioni, nel rispetto della riservatezza o del segreto professionale. Tali soggetti includono fornitori di servizi di hosting e sistemi informatici, operatori postali e corrieri, consulenti, contabili e legali. Sono inoltre destinatari i dipendenti e collaboratori autorizzati dell'Organizzatore che agisce come responsabile del trattamento.

8. I dati dei Partecipanti, in relazione all'uso delle piattaforme social, possono essere trasferiti al di fuori dello Spazio Economico Europeo (ad es. negli USA). Il trasferimento si basa su clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione Europea che garantiscono un adeguato livello di protezione dei dati personali ai sensi dell'art. 46 GDPR.

9. I dati saranno trattati per il periodo necessario al conseguimento delle finalità del trattamento, ossia: per il trattamento basato sugli interessi legittimi del Titolare relativi allo svolgimento del Concorso (art. 6 par. 1 lett. f GDPR) – fino alla conclusione del Concorso, alla risoluzione di eventuali reclami e alla prescrizione delle pretese; per gli obblighi legali (art. 6 par. 1 lett. c GDPR) – fino alla loro estinzione; per il trattamento basato sul consenso del Partecipante (marketing, art. 6 par. 1 lett. a GDPR) – fino alla revoca del consenso; per il trattamento basato su interessi legittimi del Titolare o di terzi per finalità diverse dal Concorso – fino al soddisfacimento di tali interessi o fino all'opposizione del Partecipante, salvo motivi legittimi prevalenti; ai fini di rendicontazione e conformità – per il periodo richiesto dalla legge o necessario per dimostrare il rispetto delle norme.

10. In relazione al trattamento dei dati da parte dell'Organizzatore, il Partecipante ha diritto a: essere informato sui dati trattati; rettifica dei dati; limitazione del trattamento o cancellazione; revoca del consenso in qualsiasi momento; presentazione di reclamo all'autorità di controllo (Presidente dell'Ufficio per la Protezione dei Dati Personali, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa); opposizione al trattamento basato sul legittimo interesse del Titolare.

11. Il consenso al trattamento dei dati personali è volontario, ma necessario per la partecipazione al Concorso e la sua corretta realizzazione. In caso di revoca del consenso da parte del Partecipante, egli viene automaticamente escluso dalla ulteriore partecipazione al Concorso.

§10 DISPOSIZIONI FINALI

1. Per quanto non disciplinato dal presente Regolamento si applicano le disposizioni del diritto polacco.

2. In caso di qualsiasi controversia relativa al Concorso o al presente Regolamento, essa sarà risolta dal tribunale ordinario polacco competente per la sede dell'Organizzatore. Ciò non pregiudica i diritti del consumatore derivanti da norme imperative del Paese di residenza.
3. L'Organizzatore si riserva il diritto di modificare il presente Regolamento. Eventuali modifiche saranno pubblicate sul sito internet del Concorso ed entreranno in vigore dalla data della loro pubblicazione, salvo che venga indicata una diversa data di entrata in vigore.

Allegati:

- Dichiarazione di trasferimento dei diritti patrimoniali d'autore e dei diritti connessi
- Consenso all'utilizzo dell'immagine (registrazioni relative al Premio Principale)

**DICHIARAZIONE DI CESSIONE DEI DIRITTI PATRIMONIALI D'AUTORE E CONSENSO
ALL'ESERCIZIO DEI DIRITTI DERIVATI**

DATI DEL CREATORE – VINCITORE DEL CONCORSO

Nome e cognome:

Azienda:(se applicabile)

Luogo di residenza:

via:

numero civico:

numero interno:

codice postale:

città:

paese:

PESEL: (Campo obbligatorio solo per i cittadini polacchi)

e numero di passaporto: (Campo obbligatorio solo per i cittadini non polacchi).

**Io sottoscritto/a dichiaro di essere l'unico autore dei seguenti materiali video (di seguito:
le Opere):**

1. pubblicato sulla piattaforma sul
profilo
2. pubblicato sulla piattaforma sul
profilo
3. pubblicato sulla piattaforma sul
profilo

1. Con la presente cedo a titolo gratuito, senza limitazioni temporali o territoriali, i diritti patrimoniali d'autore e i diritti connessi sulle Opere sopra indicate e sulle interpretazioni artistiche in esse contenute allo sponsor del concorso SOLEO GLOW – la società Aroma Trend Sp. z o.o. con sede a Michałowice, ul. Szkolna 44A, KRS 0001082691, NIP 5342408853 (di seguito "Aroma"). Esprimo inoltre il consenso all'esercizio da parte di Aroma dei diritti derivati in relazione alle Opere.
2. La cessione dei diritti patrimoniali d'autore e dei diritti connessi (incluse le interpretazioni artistiche) comprende tutti i campi di sfruttamento noti al momento del rilascio della presente dichiarazione, in particolare:
 - a. fissazione dell'Opera con qualsiasi tecnica;
 - b. riproduzione dell'Opera con tutte le tecniche, incluse le tecniche di registrazione magnetica, mediante i metodi analogici e digitali disponibili di registrazione, lettura e trasmissione, su supporti di qualsiasi tipo, inclusi quelli magnetici, magneto-ottici, sistemi informatici, supporti audiovisivi, compresi i supporti video, CD, DVD, HD DVD, Blu-ray DVD, dischi fissi del computer, in reti via cavo o di telecomunicazione (compreso Internet) ecc.;

- c. commercio dell'originale o delle copie su cui l'Opera è stata fissata – immissione in commercio, noleggio e prestito dell'originale o delle copie;
 - d. diffusione dell'Opera mediante esecuzione pubblica, esposizione, proiezione, riproduzione nonché trasmissione e ritrasmissione, nonché mediante messa a disposizione dell'Opera al pubblico in modo che chiunque possa accedervi nel luogo e nel momento da lui scelti;
 - e. messa a disposizione dell'Opera, nonché dei materiali realizzati utilizzando l'Opera, nei mezzi di comunicazione di massa, incluso Internet;
 - f. inserimento del contributo creativo apportato nella memoria del computer e conservazione a tempo indeterminato del materiale raccolto;
 - g. utilizzo dell'Opera, nonché dei prodotti realizzati utilizzando l'Opera, in tutti i materiali promozionali e pubblicitari, incluso Internet, nonché in altri mezzi di comunicazione di massa;
 - h. tutte le modifiche e rielaborazioni dell'Opera – tra cui l'elaborazione, l'abbreviazione, il riassunto, la rielaborazione, l'adattamento, la modifica e la combinazione con altre opere, la traduzione dell'Opera in qualsiasi lingua, l'utilizzo e la disponibilità delle elaborazioni così ottenute su tutti i campi di sfruttamento indicati nella presente dichiarazione.
3. Dichiaro che i diritti patrimoniali d'autore sulle Opere a me spettanti non sono in alcun modo limitati da diritti di terzi e che sono legittimato/a a disporre di tali diritti nella misura necessaria al rilascio della presente dichiarazione.
4. Mi impegno a non esercitare il mio diritto di supervisione artistica sulle modalità di utilizzo dell'Opera da parte di Aroma. Autorizzo Aroma a decidere in merito alla prima messa a disposizione pubblica dell'Opera e alle modalità di attribuzione della paternità (ad esempio nella descrizione del post o nei titoli di coda) oppure alla messa a disposizione anonima dell'Opera (senza indicazione dell'autore).
5. La cessione dei diritti e il rilascio dei consensi di cui alla presente dichiarazione avvengono nell'ambito del Premio assegnato nel Concorso e non mi spetta alcun ulteriore compenso a tale titolo. Dichiaro inoltre che in futuro non rivendicherò alcun compenso per l'utilizzo delle Opere nei limiti di quanto previsto dalla presente dichiarazione.
6. La presente dichiarazione è redatta in due copie di uguale tenore, una per il Creatore e una per Aroma.

.....
Firma del Creatore, data

Accetto a nome di Aroma Trend Sp. z o.o.

.....
Firma a nome di Aroma, data

CONSENSO ALL'UTILIZZO DELL'IMMAGINE

DATI DEL CREATORE – VINCITORE DEL CONCORSO

Nome e cognome:

.....

Azienda:(se applicabile)

Luogo di residenza:

via:

numero civico:

numero interno:

codice postale:

città:

paese:

PESEL: (Campo obbligatorio solo per i cittadini polacchi)

e numero di passaporto: (Campo obbligatorio solo per i cittadini non polacchi).

1. Esprimo il consenso alla fissazione e diffusione a titolo gratuito della mia immagine, voce e dichiarazioni, in particolare mediante fotografia, riprese video e registrazione di materiali audio-video, realizzati in connessione con la partecipazione al Concorso SOLEO GLOW e il ricevimento del Premio.
2. Il consenso di cui sopra include l'utilizzo gratuito dei summenzionati materiali da parte dell'Organizzatore e dello Sponsor, senza limitazioni temporali o territoriali, su tutti i campi di sfruttamento connessi all'attività di marketing, promozionale e informativa dello Sponsor, in particolare su Internet, nei social media, in tutti i materiali pubblicitari e sui siti web dello Sponsor.
3. La mia immagine può essere utilizzata per varie forme di elaborazione elettronica, ritaglio e composizione, nonché abbinata alle immagini di altre persone e integrata da un commento di accompagnamento. Le riprese video in cui compaio possono essere tagliate, montate, modificate e aggiunte ad altri materiali prodotti per le esigenze dell'Organizzatore e dello Sponsor. La mia immagine non può essere utilizzata in una forma o pubblicazione per me offensiva o che violi in altro modo i miei diritti della personalità.
4. Rinuncio contestualmente al diritto di avanzare qualsiasi pretesa nei confronti dell'Organizzatore e dello Sponsor per l'utilizzo della mia immagine, voce o dichiarazioni nei limiti definiti dalle disposizioni di cui sopra, incluse le pretese di pagamento di un compenso o di un risarcimento.

5. Autorizzo l'Organizzatore e lo Sponsor a decidere in merito alla prima messa a disposizione pubblica dell'opera che utilizza la mia immagine e alle modalità di indicazione delle persone che appaiono nell'Opera, oppure all'utilizzo anonimo dell'immagine.

.....
Data, Firma del Partecipante

Accetto a nome di Aroma Trend Sp. z o.o.

.....
Data, Firma del rappresentante di Aroma

Accetto a nome dell'Organizzatore

.....
Data, Firma del rappresentante dell'Organizzatore